

Y. 2
6-12-69 H. Company 1000

BMPF— B2365-66-1,33,000

PH-154

MUNICIPAL CORPORATION OF GREATER BOMBAY

No.

To

Shri Satish Manilal Modi

The parent, guardian or protector of the child
take notice that the (Sex) Male child of (Mother's Name) Mrs Tarulata
20 Nebeause Road residing at No. C/o Chaturtal C. Desai
Ward No. 225 Bar whose birth has this day been registered in this District Register No. 625
must be vaccinated under the provisions of the Bombay Vaccination Act, 1877, within six months
from the day of its birth,—the 18th of October 1969
under a penalty extending to Rupees fifty.

The Public Vaccination Station nearest to the house in which the child was born is
New Municipal School Old Wana Chowk

The days and hours for vaccination at that station are as follows :—

Every Saturday day from 8 A. M. to 10-30 A. M. (S.T.)

On your taking, or causing the child to be taken, to the Public Vaccinator at the said station within the said hours on any of the said days, or at any other Public Vaccination station in the City on the days and within the hours prescribed for public Vaccination at such Vaccination Station, it will be vaccinated free of charge.

You should be careful to have one of the annexed forms of certificates filled in, as necessary by the Public Vaccinator ; or, if you employ a Private Medical Practitioner to vaccinate the child, by such Medical Practitioner, and to keep the same in your possession. Any such certificate would be granted to you by a Public Vaccinator free of charge.

This notice and the annexed forms of certificates should be prescribed and handed over to the Public Vaccinator or Private Medical Practitioner as the case may be at the time of the vaccination of the child.

Dated the 21st of October 1969

[Signature]
Registrar of Births
District.

This notice was served by Karkun W. Panchmali and given into the hands of _____

लेकराचा बाप, गाडियन किवा पोषण करणारा यास नोटीस देण्यांत येते जे*-----स्त्री, हिच्या मुलाचा जन्म
आज तारिखेस या दिवस वटच्या रजिस्ट्रांत, नं.-----नोंदला आहे. या मुलास जन्म झाल्यापासून सहा महिन्यांचे आंत मुंबई चे सव
१८७७ चे व्याविसनशास आकांतील रावाअन्वये व्याक्सिनेट करविलें (म्हणजे देवी काढविल्या) पाहिजेच. व किलें असता पत्तास
सपये पर्यंत हंड पडेल. मुलाच्या जन्माची तारीख-----१९९

ज्या घरांत सदरहू मूल जन्मले त्या घरापासुव बागची बबळचे पब्लिक व्याक्सिष स्टेशन् नंबर
आहे त्या स्टेशणांत व्याक्सिनेशास करण्याचे (म्हणजे देवी काढण्याचे) दिवस व तास खाली लिहिल्याप्रमाणें आहेत:--
प्रत्येक-----वारी सकाळी ८ वाजल्यापासुव १०-१० वाजेपर्यंत (स्ट. टा.)

सदरहू दिवसांपैकी कोणतेही दिवशी सदरहू तासाचे आंत सदरहू स्टेशणावर, किवा मुंबई शहरातील इतर कोणतेही पब्लिक
व्याक्सिष स्टेशनावर त्या स्टेशणांत पब्लिक व्याक्सिनेशासाठी ठरविलेले दिवशी व ठरविलेले तासांचे आंत पब्लिक व्याक्सिनेटरा-
कडे तुम्हीं मूल नेले किंवा पठविलें असता ह्यास फुकट व्याक्सिनेट करण्यांत (देवी काढण्यांत) येईल.

या नोटीसीस जोडलेले दाखल्यांचे बमुन्यापैकी जो बळख असेल तो बमुना पब्लिक व्याक्सिनेटराकडच अथवा मुलास प्रायवेट
मेडिकल विटशवराकडच व्याक्सिनेट करवाल (म्हणजे देवी काढवाल). तर ह्या मेडिकल प्राक्टिशरकडच मरुब घेण्याविषयी व तो
बाबला आपल्या कबज्यांत ठेवण्याविषयी तुम्हीं अपलें पाहिजे. सदरहू प्रकारचा कोणताही बाबला पब्लिक व्याक्सिनेटर तुम्हास फुकट देईल.

ही नोटीस आभि तीस जोडलेले सर्टिफिकटांचे बमुने ही संभाळूव ठेवूव मुलास टोंचण्याच्या वेळी टाचणाराकडे द्यावी
तारीख-----आहे-----तन् १९९

रजिस्ट्रार ऑफ बर्थ्स.

*येथें मुलाच्या आईचें नांव लिहावीं.

१.

शे. आ.

छात्रांना आप, माडीअन, अथवा पालन करणारे ज्येजोने, नोटीस आपवामां आवे छे जे*
की जेना छात्रांना जन्म आ रिस्ट्रिकटेना रजिस्ट्रारमा, नं०-----, आज रोज नोंध्या छे. ते छात्रांने तेना जन्म
थयाथी छ महिनानी अंहर मुअधना सन १८७७ ना व्याकसीनेशन आकट माहेना इराव प्रभाळे व्याकसीनेट कराववुं (जिटले सधअर
कडाववा) जेधजे, नही करावो तो प० इधीया हंड पडजे. छात्रांना जन्मनी तारीख-----१६
जे धरमा सदरहु छात्रं जन्म्युं ते धरनी नशुक पासेमां पासे पब्लिक व्याकसीनेट स्टेशन नंअर
मां छे. ते स्टेशनमां व्याकसीनेशन करवाना (जिटले सधअर कडाववाना) इवअ तथा कलाक हेडण

सप्या प्रभाळे छे:--
दरेक-----वारे सवारे ८ वाज्या थी १०-३० वाज्या सुधी.
सदरहु दिवसो पैकी दरदोष दिवसे सदरहु कलाकनी अंहर सदरहु स्टेशन उपर, अथवा मुअध सदरमां पीज कोष
पब्लिक व्याकसीन स्टेशन उपर, ते स्टेशनमां पब्लिक व्याकसीनेशन आइ इरावेला दिवसे तथा इरावेला कलाकनी अंहर पब्लिक
व्याकसीनेटर पासे तमे छात्रांने लध जेअ अथवा मोकलसो तो तेने भइत व्याकसीनेट करवामां (जिटले सधअर कडाववामां)
आवशे

आ नोटीसने जेडेला दापलाना नमुना पैकी जे अइर हजे ते नमुने पब्लिक व्याकसीनेटरनी पासेथी अथवा छात्रांने
आधवेट मेडिकल आकटीशनर पासे व्याकसीनेट करावसो (जिटले सधअर कडावसो) तो ते मेडिकल आकटीशनर पासेथी करावी
वेवा आयत, तथा ते दापलो पोतानी कपजमां रापवा आयत तभोजो आन रापवुं जेधजे. सदरहु प्रकरतो दरदोष दापलो
पब्लिक व्याकसीनेटर तभने भइत आपसे.

आ नोटीस अने तेने जेडेला सर्टिफिकेटना नमुना संभाणीने रापुने माता कडवाना वअते कडनार पासे आपवा
तारीख-----आहे-----सन १६९

रजिस्ट्रार ऑफ बर्थ्स

* अदिया छात्रांनी भावुं नाम लभवुं.

I, the undersigned hereby certify that, in my opinion, _____ the
_____ child of Shri _____ residing at No _____
_____ in Bombay, whose birth was registered in this District Register, No _____
on the _____ of _____ 196 _____ is not in a fit and proper state to be
vaccinated, and I do hereby postpone the vaccination for the period of two months from
this date.

Dated this _____ day of _____ 196 _____ .

Medical Practitioner or Public Vaccinator.



I, the undersigned, hereby certify that I have three times unsuccessfully vaccinated _____
the _____ child of Shri _____ residing at No. _____
_____ in Bombay, whose birth was registered in this District Regi
No. _____ on the _____ of _____ 196 _____, (or) has already had smallpox
and I am of opinion that the said child is insusceptible or successful vaccination.

Dated this _____ day of _____ 196 _____ .

Medical Practitioner or Public Vaccinator



I, the undersigned, hereby certify that _____, the _____ child of
Shri _____, age _____, residing at No. _____
_____ in Bombay, whose birth was registered in this
District Register, No. _____, on the _____ of _____ 196 _____ .

Dated this _____ day of _____ 196 _____ .

Medical Practitioner or Public Vaccinator.

मी खाली सही करणारा हा दाखला लिहून देतो जे मुंबईत येथें राहाणारा
 याचे मूल ज्याचा जन्म या डिस्ट्रिक्टच्या रजिस्ट्रांत,
 नं. --- यांत --- १९ रोजी नोंदला होता, हें हल्ली व्याक्सिनेट करण्यास (म्हणजे देवी काढण्यास) माझे
 बरे कायक व योग्य स्थितीत नाही, आणि त्याचे व्याक्सिनेशन आज तारखेपासून दोन महिन्यांचे मुदतीपर्यंत या दाखल्यावरून मी
 बहूकृत करतो.
 तारीख --- माहे --- सन् १९१६

मेडिकल प्राक्टिशनर किंवा पब्लिक व्याक्सिनेटर.

कु हेतू सही करणार आ दाखलो बऱ्या आपुं कुं ने मुंअधमा मा रहेनार
 नुं ठोकरा नेनो जन्म आ डिस्ट्रिक्टना रजिस्ट्रमा नं० मा १६ जे
 दहाडे नेधिलो हतो ते व्याक्सिनेट करवाने (जेठले सध्द्वर कडावने) मारा मत प्रभावे कायक तथा वैज्य स्थितिमा नथी, अने तेवुं
 व्याक्सिनेशन आजनी तारीखथी जे महिनानी मुदत मुधी आ दाखला उपरथी कुं ठोकरा कुं तारीख माहे १६६
 मेडिकल प्राक्टिशनर अथवा पब्लिक व्याक्सिनेटर

मी खाली सही करणारा हा दाखला लिहून देतो जे मुंबईत येथें राहाणारा
 याचे मूल ज्याचा जन्म या डिस्ट्रिक्टच्या रजिस्ट्रांत,
 नं. --- यांत --- १९ रोजी नोंदला होता, त्यास मी वीस वेळा व्याक्सिनेट केले म्हणजे देवी काढल्या
 बसून बरोबर झालें नाही (किंवा) मुलास स्वाभाविक देवी यऊव येत्या बाहेत (प्रसंभाप्रमाणे बरें बसेल तसें लिहावें), आणि ते
 मूल व्याक्सिनेशनाने क्रिया बरोबर बसल व होण्यासारखे आहे. बरे घासो घत आहे. तारीख --- माहे --- १९
 मेडिकल प्राक्टिशनर किंवा पब्लिक व्याक्सिनेटर.

कु हेतू सही करणार आ दाखलो बऱ्या आपुं कुं ने मुंअधमा मा रहेनार
 ना ठोकरा नेनो जन्म आ डिस्ट्रिक्टना रजिस्ट्रमा नं० मा १६ जे
 दहाडे नेधिलो हतो, तेने मे' तयु वपत व्याक्सिनेट कुं हतु (जेठले सध्द्वर कडावना हता) ते जता अरोअर थयुं नथी (अथवा)
 ठोकराने स्नाभाविक क्षीतणा नीकथी अथा ठे (प्रसंभ प्रभावे नेम होम तेम बऱ्यु), अने ठोकरा व्याक्सिनेशननी क्रियाने अरोअर
 अमल न थवा नेवुं ठे जेवुं भाइ' मत ठे. तारीख --- माहे --- सन् १६६
 मेडिकल प्राक्टिशनर अथवा पब्लिक व्याक्सिनेटर

मी खाली सही करणारा हा दाखला लिहून देतो जे मुंबईत येथें राहाणारा
 याचे वावाचे मूल ज्याचा जन्म या डिस्ट्रिक्टच्या
 रजिस्ट्रांत, नं. --- यांत --- १९ रोजी नोंदला होता. त्यास मी व्याक्सिनेशनानी (म्हणजे देवी काढ-
 ण्याची) क्रिया केली ती बरोबर झाली आहे. तारीख --- मा --- सव १९
 मेडिकल प्राक्टिशनर किंवा पब्लिक व्याक्सिनेटर.

कु हेतू सही करणार आ दाखलो बऱ्या आपुं कुं ने मुंअधमा मा रहेनार
 उभरना ना नामना मा रहेनार
 रजिस्ट्रमा नं० मा १६ जे
 कडावानी) क्रिया करी ते अरोअर अथुं ठे तारीख --- माहे --- १६
 मेडिकल प्राक्टिशनर अथवा पब्लिक व्याक्सिनेटर.